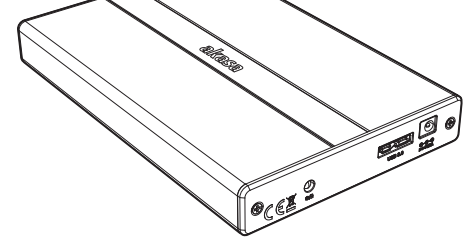


# A2 size 單色印刷 80磅模造紙

# 594mm

## akasa noir max



USER Manual GB FR D PT ES

**Akasa Company Notice**  
The information contained in this document is subject to change without notice. All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation of this material is prohibited without prior written permission of Akasa, except as allowed under copyright laws. Akasa shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.  
Copyright © 2011 Akasa Asia Corporation.

**Acknowledgments**  
Microsoft, Windows, Windows 2000, XP, VISTA / 7, are registered trademarks of Microsoft Corporation. Mac and Apple are the registered trademarks of Apple Computer, Inc. Adobe and Acrobat are trademarks of Adobe Systems Incorporated. General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Akasa disclaims any and all rights in those marks.

**FCC Compliance Statement**  
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
1. This device may not cause harmful interference.  
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



### Pre-Installation

#### GB

**CAUTION**  
Electrostatic discharge (ESD) can damage PC components. If an ESD-controlled workstation is not available, wear an antistatic wrist strap or touch the earthed surface before handling the HDD. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Warranty**  
Warranties extend only to defects that occur during normal use and do not extend to damage to products that results from incompatibility, abuse, misuse, negligence, unauthorized repair, modification, incorrect installation, incorrect voltage supply, air/water pollution, any accident or natural disasters.  
The warranty extends only on Akasa enclosure and does not cover a defective HDD, motherboard, etc. as a result of a defective enclosure or power adapter. Keep your original sales receipt in a safe place. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty.

#### FR

**ATTENTION**  
Une décharge électrostatique (ESD) peut endommager les composants du PC. Si aucune station de travail protégée contre les décharges électrostatiques n'est disponible, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la masse avant de manipuler le disque dur. Des changements ou des modifications qui ne sont pas expressément approuvés par les parties responsables de la conformité de l'appareil peuvent entraîner l'annulation de l'autorité de l'utilisateur pour l'utilisation de cet appareil.

**Garantie**  
Les garanties ne couvrent que les défauts qui surviennent pendant une utilisation normale et ne s'appliquent pas aux dommages de produits résultant d'incompatibilité, d'abus, mauvaise utilisation, négligence, réparation non autorisée, modification, mauvaise installation, erreur d'alimentation, pollution de l'air/eau, accident ou catastrophe naturelle.  
La garantie ne couvre que les boîtiers Akasa et ne couvre pas un disque dur, déflecteur, carte mère, déflecteurs, etc. provenant d'un boîtier ou d'une alimentation défectueuse.  
Conservez votre preuve d'achat originale dans un endroit sûr. Rien dans le présent document ne peut être interprété comme constituant une garantie supplémentaire.

#### D

**VORSICHT**  
Elektrastatische Entladung kann PC-Teile beschädigen. Falls ein elektrostatisch geschützter Arbeitsplatz nicht vorhanden ist, Tragen Sie beim Handeln mit der Festplatte ein antistatisches Handgelenkband, oder berühren Sie zuerst einen geerdeten Gegenstand. Veränderungen oder Modifikationen ohne ausdrücklicher Befugnis der Partei, die für die Übereinstimmung der Normen verantwortlich ist, kann das Nutzungsrecht des Gerätes unwirksam machen.

**Garantie**  
Die Garantie erstreckt sich nur auf defekte die sich durch die normale Benutzung ergeben und nicht auf Beschädigungen, die durch Inkompatibilität, missbrauch, falsche Nutzung, Fahrlässigkeit, falsche Montage, falsche Stromzufuhr, Luft/Wasser Verschmutzung, Unfall oder durch eine natürliche Katastrophe entstehen. Die Garantie erstreckt sich nur auf das Akasa-Gehäuse und gilt nicht für ein defektes Festplattenlaufwerk, Motherboard usw. in Folge eines defekten Geräts oder Stromadapters. Bewahren Sie Ihren originalen Kassenschein an einem sicheren Ort auf. Keiner der hier enthaltenen Garantieangaben deutet auf eine Zusatzgarantie hin.

#### PT

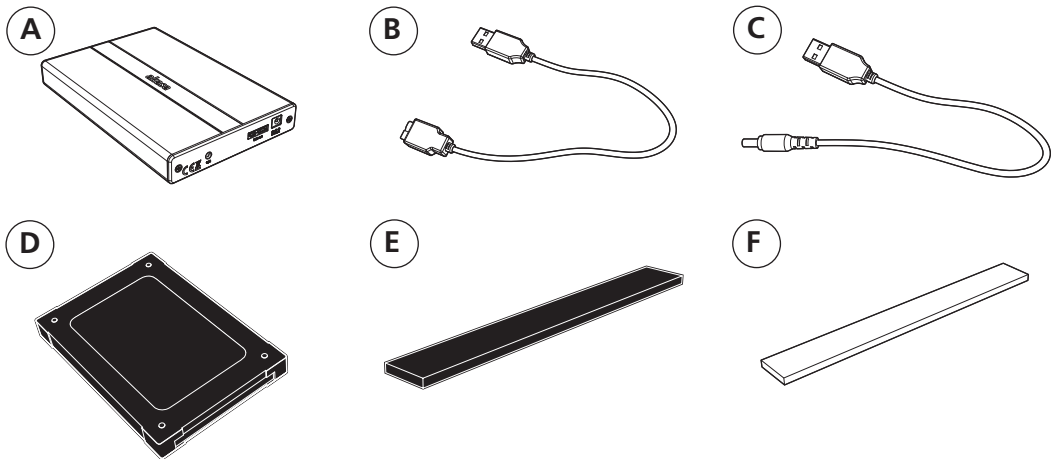
**CAUIDADO**  
Descargas Eletrostáticas (ESD) podem danificar componentes do PC. Caso não tenha uma bancada específica disponível, Use uma pulseira antistática, ou toque uma superfície aterrada antes de manusear o HDD. Alterações ou modificações realizadas por pessoas inexperientes, podem danificar o material.

**Garantia**  
A garantia estendida somente para defeitos que ocorrem em uso normal do produto e não estende-se para produtos danificados por: incompatibilidade, abuso, negligência, reparos, modificações, instalação incorreta, voltagem incorreta, poluição, acidentes ou desastres de origem natural. A garantia Akasa cobre somente o enclosure e não cobre HD, defletores, placas-mãe, etc., resultado de um enclosure ou adaptador de força defletivos. Guarde sua Nota Fiscal em local seguro. Nada do que foi mencionado, deve ser considerado como uma garantia adicional.

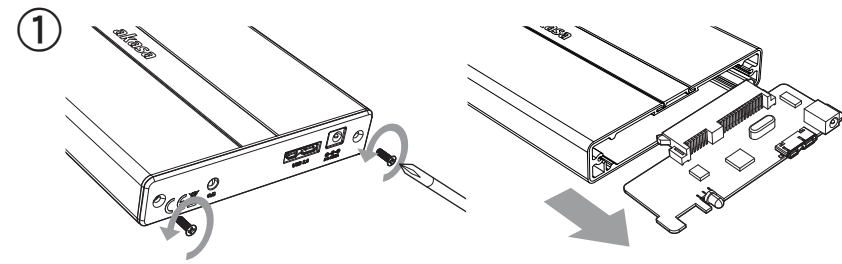
#### ES

**PRECAUCIÓN**  
Las descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar los componentes de la PC. Si no está disponible una estación de trabajo con control de ESD, Use una muñequera antistática o toque una superficie que haga tierra antes de manipular el Disco Duro. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento de requisitos no se consideran como resultado de incompatibilidad, abuso, uso inadecuado, negligencia, reparaciones no autorizadas, modificaciones, instalación incorrecta, alimentación de voltaje inadecuado, polución de agua o aire, cualquier accidente o desastre natural. La garantía se extiende sólo sobre cajas Akasa y no sobre fallas en el disco duro o placa madre, etc., resultado de una caja o adaptador de energía deficiente. Guarde su recibo original de compra en un sitio seguro. Nada adicional a este documento podrá ser usado como garantía adicional.

### Contents



### 9.5mm



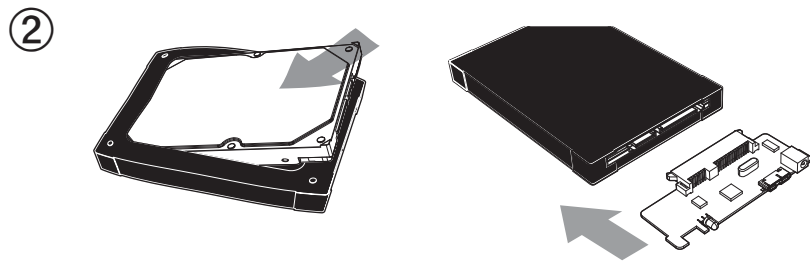
**GB** Open the back of the enclosure by undoing the securing screws and sliding out the interface board from the aluminum housing.

**FR** Ouvrez l'arrière du boîtier en dévissant les vis de fixation et en faisant glisser le panneau du boîtier en aluminium.

**D** Öffnen Sie die Rückseite des Gehäuses, indem Sie die Schrauben lösen und die Anschlussplatte vom Aluminiumgehäuse herausheben.

**PT** Abra a parte de trás da gaveta, retirando os parafusos de segurança e deslizando toda a interface para fora do case de alumínio.

**ES** Abra la parte posterior de la carcasa aflojando los tornillos de seguridad y saque la placa de la interfaz de la carcasa de aluminio.



**GB** Put the HDD into the silicon sleeve, then line-up the connectors and gently insert the interface board onto the 2.5" SATA hard drive until the connection is secure. Insert the assembled HDD and interface board into the housing in the direction shown on the diagram. Then push the HDD fully inside until it is flush with the housing. **NOTE** : Ensure the interface board fits into the groove in the housing. If it does not fit correctly, it is probably inserted upside down.

**FR** Mettez le disque dur dans le manchon de silicium, puis alignez les connecteurs et insérez doucement la carte d'interface sur le disque dur SATA 2.5" jusqu'à ce que la connexion soit correctement établie. Insérez le disque dur monté et carte d'interface dans le boîtier dans le sens indiqué sur le schéma. Insérez ensuite complètement le disque dur jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le boîtier. **REMARQUE** : Assurez-vous que la carte d'interface s'adapte à la rainure du boîtier. Si elle ne s'adapte pas correctement, elle est probablement insérée à l'envers.

**D** Legen Sie die HDD in die Silikonhülle. Richten Sie danach die Anschlüsse aus und schieben Sie die Anschlussplatte vorsichtig über die 2.5" SATA Festplatte, bis die Verbindung fest sitzt. Legen Sie die zusammengesetzte HDD und die Anschlussplatte in der auf der Abbildung angegebenen Richtung in das Gehäuse ein. Schieben Sie die HDD anschließend vollständig hinein, bis sie bündig mit dem Gehäuse abschließt. **HINWEIS** : Stellen Sie sicher, dass die Anschlussplatte in die Aussparung des Gehäuses passt. Wenn sie nicht richtig passt, ist sie wahrscheinlich verkehrt herum eingesteckt.

**PT** Insira o HD na capa de silicone, em seguida alinhe os conectores e insira cuidadosamente a interface na placa no HD 2.5" SATA, até que a conexão fique firme. Insira o HD montado com a placa de interface na gaveta, na direção ilustrada pelo diagrama. Em seguida empurre o HD por completo até que o mesmo fique alinhado com a gaveta. **NOTA** : Certifique-se que a placa de interface esteja encaixada corretamente na gaveta. Caso não encaixe corretamente, é provável que ela esteja do lado contrário.

**ES** Coloque el HDD en la manga de silicona, luego alinee los conectores e inserte la placa de la interfaz en la unidad de disco duro SATA de 2.5" hasta que la conexión quede segura. Inserte el HDD montado y la placa de la interfaz en la carcasa en la dirección mostrada en el diagrama. Luego inserte por completo el HDD hasta que encaje en la carcasa. **Nota** : Asegúrese de que la placa de la interfaz quede ajustada en la ranura de la carcasa. Si no encaja correctamente, es probable que se haya insertado al revés.

### Ports



**GB** A. 2.5" SATA enclosure B. USB Data and power cable C. USB-to-DC power cable D. silicon sleeve for 9.5mm high HDD E. spacer for 12.5mm high HDD F. Thermal pad

**FR** A. Boîtier SATA 2,5 pouces B. Câble de données et d'alimentation USB C. Câble d'alimentation USB-vers-DC D. manchon de silicium pour disque dur 9,5mm de pointe E. entretoise pour disque dur 12,5mm de pointe F. Thermopaste

**D** A. 2,5"-SATA-Gehäuse B. USB-Datenkabel und Netzkabel C. USB-auf-DC-Netzkabel D. Silikonhülle für 9,5mm HDD E. Abstandhalter für 12,5mm HDD F. Wärmepad

**PT** A. Gaveta SATA 2.5" B. Cabo USB para energia e dados C. Cabo de energia USB-to-DC D. capa de silicone para HD com 9,5mm de altura E. espaçador para HD com 12,5mm de altura F. Adesivo térmico

**ES** A. Carcasa SATA de 2.5" B. Cable de corriente y datos USB C. Cable de corriente USB-a-DC D. manga de silicona para High HDD de 9,5mm E. separador para High HDD de 12,5mm F. Almohadilla térmica

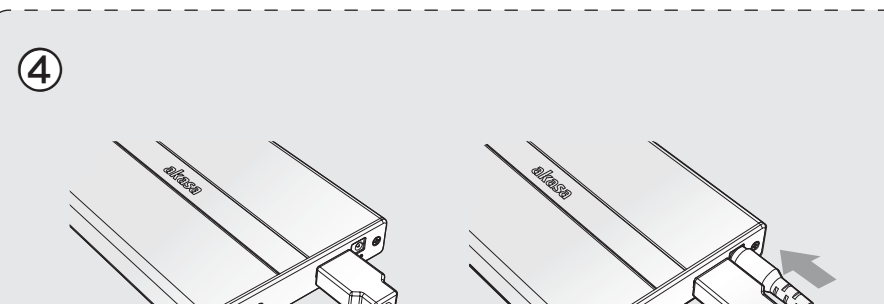
**GB** Secure the enclosure backplate to the housing using the screws provided.

**FR** Fixez le plateau arrière du boîtier en utilisant les vis fournies.

**D** Schrauben Sie die Rückwand wieder am Gehäuse fest.

**PT** Fixe o painel frontal ao case utilizando os parafusos fornecidos.

**ES** Secure the enclosure backplate to the housing using the screws provided.



**GB** Use the USB 3.0 cable included to connect the device's Mini USB 3.0 connector to a USB 3.0 connector on your PC or MAC. The LED should light up. Windows or MAC operating system will search for and install the driver automatically. **NOTE** : A. Should the hard drive inside the enclosure fail to spin up or your system does not recognized it, you may need to use the additional USB-to-DC cable for extra power. B. To achieve maximum data transfer speed a system with a USB 3.0 port is required.

**FR** Utilisez le câble USB 3.0 inclus pour brancher le connecteur Mini USB 3.0 de l'appareil à un connecteur USB 3.0 sur votre PC ou MAC. Le LED devrait s'allumer. Le système d'exploitation Windows ou MAC recherchera et installera automatiquement le pilote. **REMARQUE** : A. Si le disque dur à l'intérieur du boîtier ne tourne pas ou si votre système ne l'a pas reconnu, vous devez peut-être utiliser le câble USB-vers-CC supplémentaire pour augmenter la puissance. B. Pour obtenir la vitesse de transfert maximum, un système avec port USB 3.0 est nécessaire.

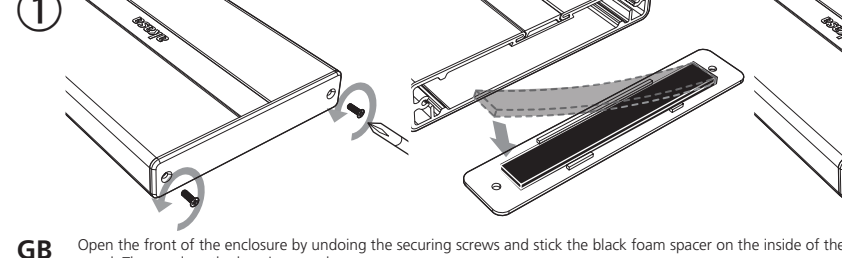
**D** Verwenden Sie das beliefigende USB 3.0 Kabel, um den Mini-USB 3.0 Anschluss des Gerätes mit einem USB 3.0 Anschluss eines PC oder MAC zu verbinden. Die LED sollte aufleuchten. Windows oder MAC Betriebssysteme werden automatisch nach einem Treiber suchen und ihn installieren. **HINWEIS** : A. Sollte sich die Festplatte innerhalb des Gehäuses nicht anfangen zu drehen oder das System sie nicht erkennen, müssen Sie möglicherweise das zusätzliche USB-zu-DC Kabel für zusätzlichen Strom verwenden. B. Um die maximale Datenübertragungsgeschwindigkeit zu erreichen, wird ein System mit USB 3.0 Unterstützung benötigt.

**PT** Utilize o cabo USB 3.0 incluso para conectar dispositivos com conector Mini USB 3.0 ao conector USB 3.0 do seu PC ou MAC. O LED deve acender. O sistema operacional Windows ou MAC, vai procurar e instalar os drivers automaticamente. **NOTA** : A. Caso o HD no interior da gaveta não dê partida e não seja reconhecido pelo sistema operacional, você deve utilizar o cabo adicional USB-vers-CC, como uma fonte de energia extra. B. Para atingir a velocidade máxima na transferência de dados é necessário uma porta USB 3.0 em seu sistema.

**ES** Utilice el cable USB 3.0 incluido para conectar el conector Mini USB 3.0 a un conector USB 3.0 en su PC o MAC. El LED debe encenderse. El sistema operativo Windows o MAC buscará e instalará el controlador automáticamente. **Nota** : A. Si la unidad de disco duro del interior de la carcasa no gira o su sistema no la ha reconocido, puede que necesite utilizar un cable adicional USB a DC para obtener más corriente. B. Para obtener la máxima velocidad de transferencia de datos, necesita un sistema con puerto USB 3.0.

### 12.5mm

#### • Front



**GB** Open the front of the enclosure by undoing the securing screws and stick the black foam spacer on the inside of the front panel. Then replace the housing panel.

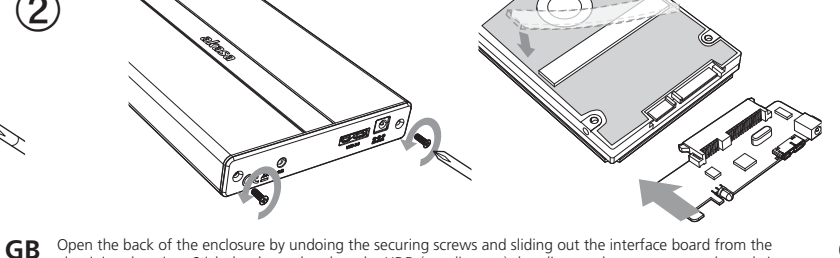
**FR** Ouvrez la porte avant de l'encarte en dévissant les vis de fixation et collez l'entretoise en mousse noire à l'intérieur du panneau avant. Ensuite, remplacez le panneau du boîtier.

**D** Öffnen Sie die Vorderseite des Gehäuses, indem Sie die Schrauben entfernen und den schwarzen Schaum-Abstandhalter auf die Innenseite der Vorderseite kleben. Bringen Sie die Gehäuseseite anschließend wieder an.

**PT** Abra a frontal da gaveta, soltando os parafusos de fixação e cole a formação de espuma preta na parte de dentro do painel frontal. Em seguida encaixe o painel de volta.

**ES** Abra la parte frontal de la carcasa desmontando los tornillos de seguridad y pegue el espaciador de gomaespuma negra en el interior del panel frontal. Luego vuelva a colocar el panel en la carcasa.

#### • Back



**GB** Insert the assembled HDD and interface board into the housing in the direction shown on the diagram. Then push the HDD fully inside until it is flush with the housing. Secure the enclosure backplate to the housing using the screws provided. **NOTE** : Ensure the interface board fits into the housing groove. If it does not fit correctly, it is probably inserted upside down.

**FR** Insérez l'assemblage du disque dur et de la carte d'interface dans le boîtier dans le sens indiqué sur le schéma. Insérez ensuite complètement l'HDD jusqu'à ce qu'il soit à fleur du boîtier. Fixez le plateau arrière du boîtier en utilisant les vis fournies. **REMARQUE** : Assurez-vous que la carte d'interface s'adapte à la rainure du boîtier. Si elle ne s'adapte pas correctement, elle est probablement insérée à l'envers.

**D** Legen Sie die zusammengesetzte HDD und die Anschlussplatte in die auf der Abbildung angegebene Richtung in das Gehäuse ein. Schieben Sie die HDD anschließend vollständig hinein, bis sie bündig mit dem Gehäuse abschließt. Schrauben Sie die Rückwand wieder am Gehäuse fest. **HINWEIS** : Stellen Sie sicher, dass die Anschlussplatte in die Aussparung des Gehäuses passt. Wenn sie nicht richtig passt, ist sie wahrscheinlich verkehrt herum eingesteckt.

**PT** Insira o HD montado com a placa de interface na gaveta, na direção ilustrada no diagrama. Em seguida empurre o HD por completo até que o mesmo fique alinhado com a gaveta. Fixe o painel frontal ao case utilizando os parafusos fornecidos. **NOTA** : Certifique-se que a placa de interface esteja encaixada corretamente na gaveta. Caso não encaixe corretamente, é provável que ela esteja do lado contrário.

**ES** Inserte el HDD montado y la placa de la interfaz en la carcasa en la dirección mostrada en el diagrama. Luego inserte por completo el HDD hasta que encaje en la carcasa. **Nota** : Asegúrese de que la placa de la interfaz quede ajustada en la ranura de la carcasa. Si no lo hace correctamente, puede que quede montada al revés.

### Operation

#### • USB Connection



**GB** Once the driver is installed the external HDD will be available to use. To access the drive double-click on its icon. **NOTE** : If the hard drive inside the enclosure is brand new it needs to be formatted before it becomes accessible.

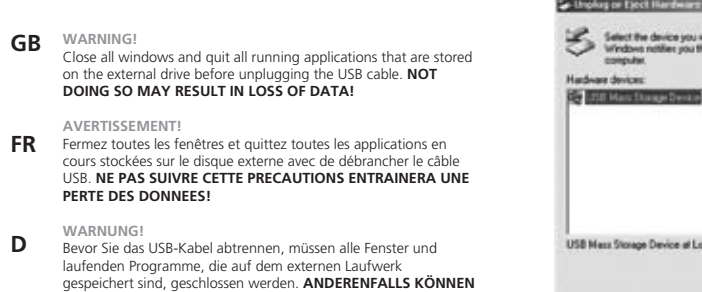
**FR** Une fois que le pilote est installé, le disque dur externe est prêt à l'emploi. Pour accéder au disque dur, double-cliquez sur son icône. **REMARQUE** : Si le disque dur à l'intérieur du boîtier est tout neuf, il a besoin d'être formaté avant qu'il ne soit accessible.

**D** Sobald der Treiber installiert ist, kann die Festplatte verwendet werden. Um auf die externe Festplatte zuzugreifen, klicken Sie doppelt auf das dazugehörige Icon. **HINWEIS** : Wenn die Festplatte im Gehäuse ganz neu ist, muss sie zunächst formatiert werden.

**PT** Logo que os drivers estejam instalados o HD externo estará pronto para ser usado. Para acessar o HD clique duas vezes neste ícone. **NOTA** : Se o HD instalado na gaveta for novo é necessário que o mesmo seja formatado, para se tornar acessível.

**ES** Una vez instalado el controlador, el disco duro externo estará listo para su uso. Para acceder a la unidad, haga doble clic en su icono. **NOTA** : Si el disco duro dentro de la caja es nuevo, necesitará ser formateado antes de que pueda estar accesible.

#### • USB Disconnection



**GB** **WARNING!** Close all external and quit all running applications that are not running on the external drive before unplugging the USB cable. **NOT DOING SO MAY RESULT IN LOSS OF DATA!**

**FR** **AVERTISSEMENT!** Fermez toutes les fenêtres et quittez toutes les applications en cours d'exécution sur le disque externe avant de débrancher le câble USB. **NE PAS SAUVER CETTE PRECAUTIONS S'INTERDIT UNE PERTE DES DONNÉES!**

**D** **WARNUNG!** Bevor Sie das USB-Kabel abtrennen, müssen alle Fenster und laufenden Programme, die auf dem externen Laufwerk ausgeführt werden, geschlossen werden. **ANDERNENFALLS KÖNNEN DATEN VERLOREN GEHEN!**

**PT** **AVISO!** Antes de desligar o cabo USB, feche todas as janelas e saia de todas as aplicações que estão em execução no drive externo. **NÃO SEGUINDO ESTE PROCEDIMENTO, PODE OCORRER PERDA DE DADOS!**

**ES** **¡ADVERTENCIA!** Cierre todas las ventanas y salga de las aplicaciones en ejecución que se ejecuten en el disco duro externo antes de desconectar el cable USB. **¡SI NO LO HACE PODRÍA PERDER LOS DATOS!**

#### MS Windows

**FR** 1. Double-cliquez sur l'icône [Flèche Débrancher] ou Ejecter le matériel dans la barre d'état. Une boîte de dialogue apparaît sur la droite.  
2. Mettez en surbrillance [Périphérique de stockage de masse USB] dans la boîte de dialogue, cliquez sur [Arrêter], choisissez le Lecteur externe (USB 2.0 que vous voulez) déconnecter, puis cliquez à nouveau sur [Arrêter] sur l'écran suivant.  
3. Attendez quelques secondes, le système affiche "Vous pouvez déconnecter le périphérique en toute sécurité".

**D** 1. Klicken Sie in der Taskleiste doppelt auf auf das Symbol [Abtrennen/Platz] oder [Hardware auswerfen].  
2. Markieren Sie in diesem Dialogfeld das [USB-Massenspeichergerät].  
3. Wählen Sie ein [Speicher] wählen Sie das gewünschte externe (USB 2.0-Laufwerk) aus, das ab getrennt werden soll, und klicken Sie im nächsten Fenster noch einmal auf [Stopp].

**PT** 1. Clique duas vezes no ícone [Desligar ou Remover hardware] na barra de tarefas. Uma caixa de diálogo aparece do lado direito.

**ES** 1. Haga doble clic en el ícono [Quitar hardware con seguridad] en la barra del sistema. Aparecerá un cuadro de diálogo a la derecha.

**FR** 1. Débrancher l'icône du disque externe dans la "Corbeille".  
2. MAC OS fera disparaître le disque externe du Bureau.  
3. Vous pouvez maintenant débrancher en toute sécurité le câble USB du port du MAC.

**D** 1. Ziehen Sie das Symbol des externen Laufwerks in den "Mülleimer".  
2. MAC OS entfernt die externe Festplatte vom Schreibtisch.  
3. Sie können nun sicher das USB-Kabel vom USB-Anschluss des MAC abtrennen.

**PT** 1. Arraste o ícone Drive Externa para "Lixeira".  
2. MAC OS irá remover o drive externo do Ambiente de Trabalho.  
3. Você pode desconectar com segurança o cabo USB da porta USB do MAC.

**ES** 1. Arrastre el ícono de la Unidad externa a la "Papelera".  
2. MAC OS eliminará la unidad externa del Escritorio.  
3. Ahora puede desconectar con seguridad el cable USB del puerto USB del MAC.